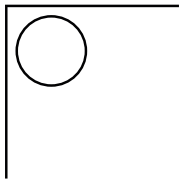
Pobrano z mamadecor.pl

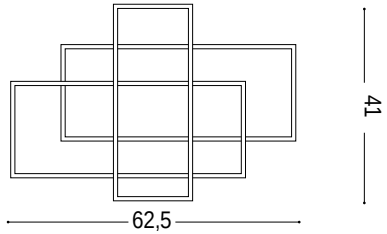
REV 20/03/2020

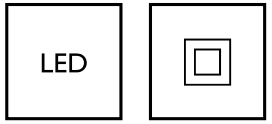
Frame-1 PL



LED

31W LED / 220~240V
50/60Hz
- 8021696230726 BIANCO

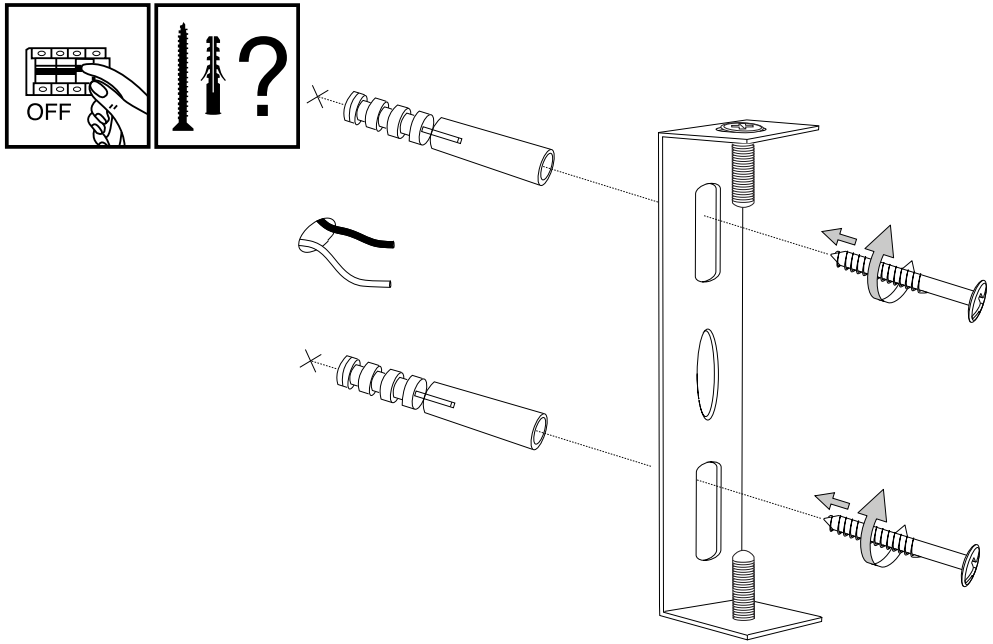




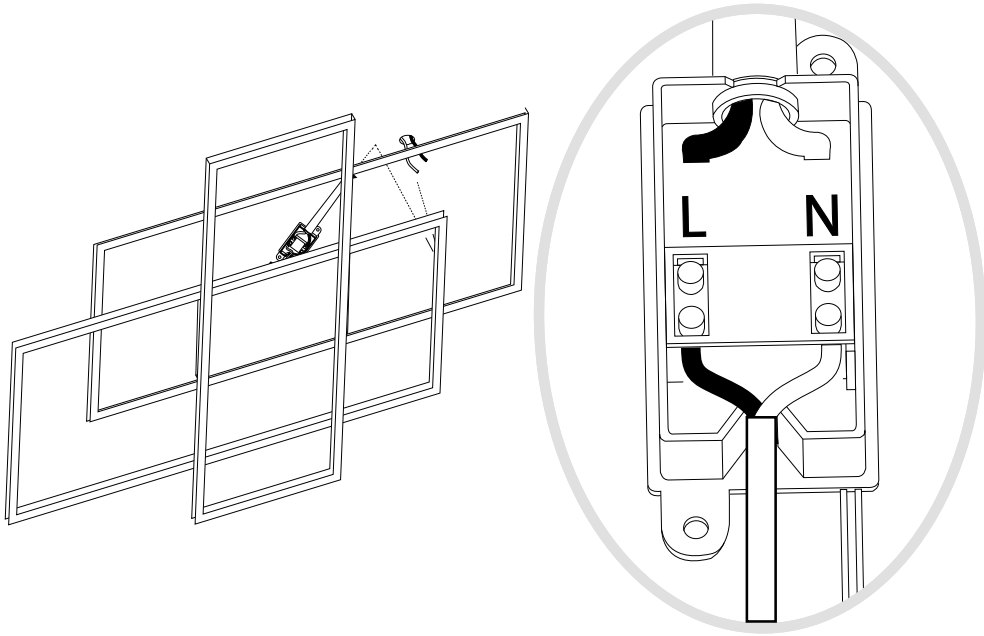


Pobrano z mamadecor.pl

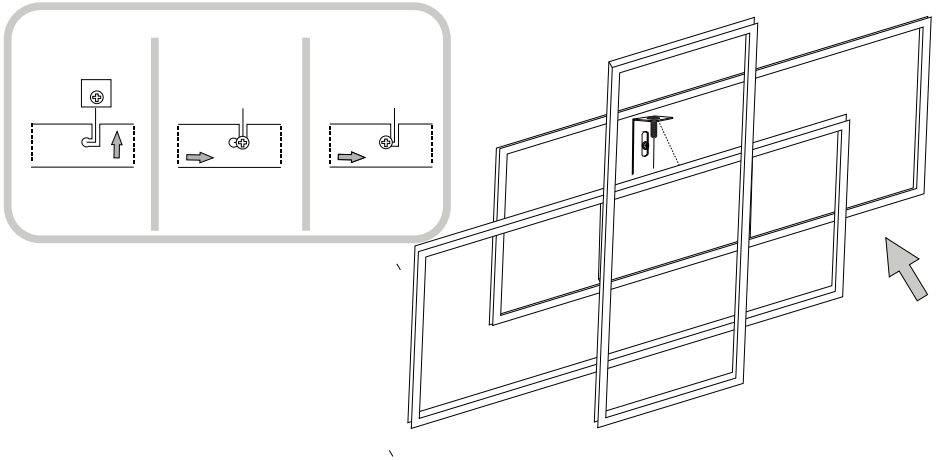
1



2



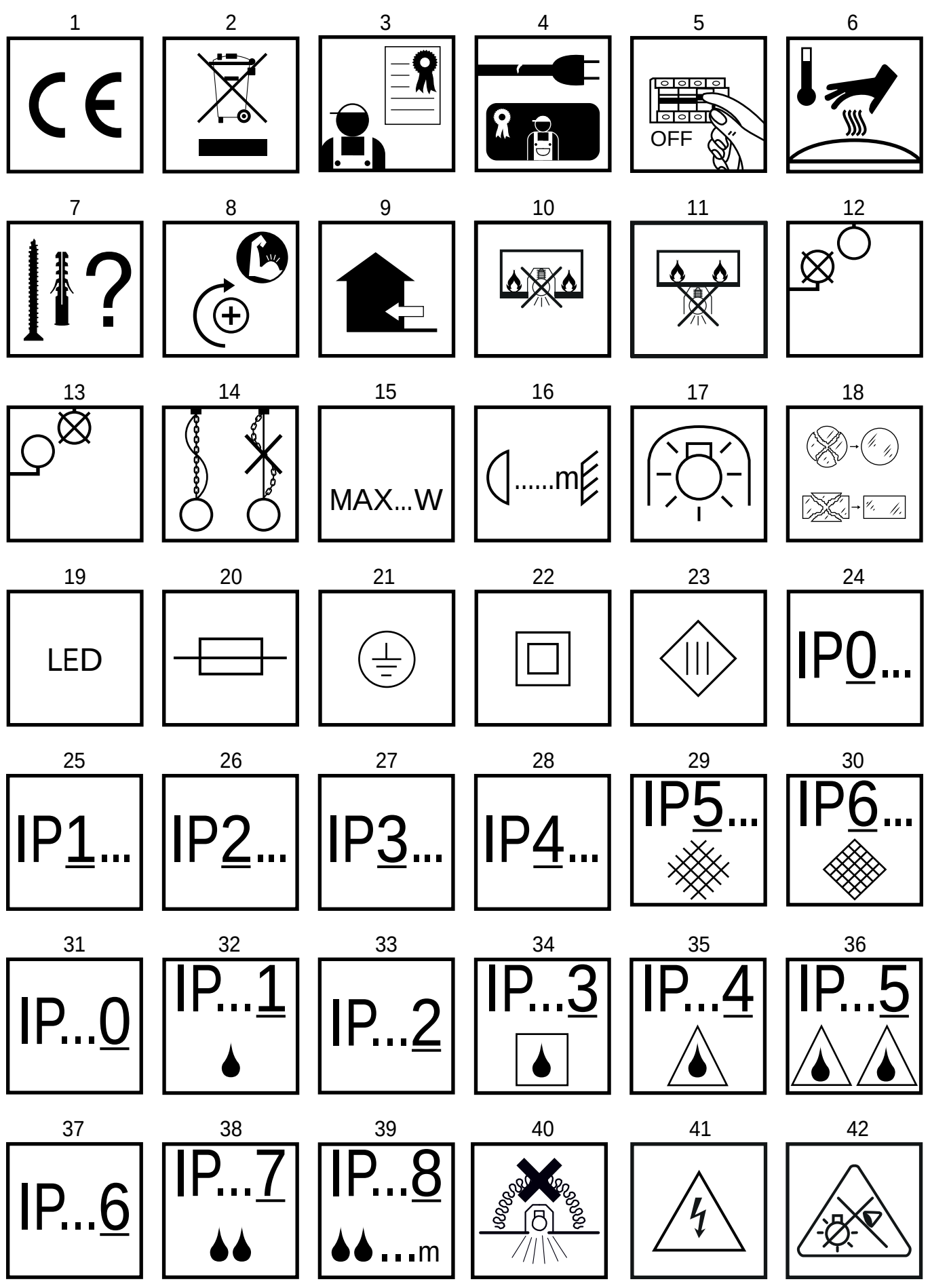
3



2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vÅyx yvferi Tiv ps wqepq irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~ sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivep vglihi wtigÅg eggiwwsv h Åwwekkis2 Yxp~~evi zxi ixewwi p hsri ep qexivepi e gy zerrs Åwwex2 Uyip rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxvrk firi xyxxi pi zx tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr hsris epùrgewws wy wytivÅg rsvqep qirxi rÅeqqefp2
11. Ettevigglis rsr hsris epùrwxepe~sri hvixxe wy wytivÅg rsvqepqirxi rÅeqqefp2
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis rhgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehre eyxs tvsxixe2 Yxp~~evi wsps peqtehri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfi gsrjsvq ep i rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqirswe gsr hshi e iqwwsri pyqirswe ,PIH- rsr wswxxyfp2 Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² hshi tswwsrs herrikkevi kp sggl2 Rsr qqivkivi ripùeguye2 Typi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs h jywfpi2 Wi pe peqtehe rsr w eggirhi wswxxyvi p jywfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixepge hipe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpkexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepùep qirxe~sri e fewwwwqexirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hreqixvs wytivsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hreqixvs wytivsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hreqixvs wytivsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hreqixvs wytivsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws h tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi h ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe h eguye gsr rgpre~sri qewwqe h 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskkie2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqirswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Åxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Åxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hwtswep rjsvqexsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gspigx x2
3. Ew rhgexih f} wtigÅg vikypexsrw0 xli pklxrk Åxxrk wlsyph fi rwxepih f} e uyepÅih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyvi0 hwxvfyxsv sv f} e uyepÅih ipigxvger2
5. Ep{e}w wspexi ts{iv fijsvi gsqqirgrk rwxepexsr0 qervxirergi sv vitew2
6. Xli pyqrevi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyviw wtigÅg qsyrxrk eggiwwsviw2 Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyxefpi jsv xli qexivepxs {lgl xli} evi jewxirih2 XIswi rgpyhih qe} fi yrwyxefpi2
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlw Åxxrk wlsyph sr} fi rwxepih rhssvw2
10. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlw Åxxrk w sr} wyxefpi jsv Å|rk xs xli gipmrk2
13. Xlw Åxxrk w sr} wyxefpi jsv Å|rk xs xli {ep2
14. Xli {iklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glerr2 Ehywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lgl hs rsx i|giih xli qe|qyq wtigÅih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qrqyq hwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi firk px0 ew wls{r r xli gsr2 Xli peqt ger geywi e Åvi j xli qrqyq hwxergi w rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f2 S rp} ywi fyp f w e v e gh {xl xlw w q f e2 L e p s k i r f y p f w k i x z i v } l s x2 [e x yrx p xli} gss p hs{r fijsvi vitpegrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih qqihexip}2 Ywi srp} qeryjgxyviv ettvszih tevxw gsqtp}rk {xl vikypexsrw2
19. Pklx wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefpi pklx iqxxrk hshi ,PIH-2 Hs rsx hwewwiqfpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx qqiwi r {exiv2 [ti {xl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Åxxrk w iuytttih {xl e jywi2 Ij xli peqt w syx sj svhiv0 vitpegi xli rxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh er ehhxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,ievxlrk- gsrrigxih {xl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iexlrk w sfpkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh e hsyfpi sv virjsvgih rwypexsr2 Iexlrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-2 Iexlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekerwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekerwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekerwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekerwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekerwx hywx rÅpxvexsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekerwx zivxgep} jeprk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekerwx {exiv hvstw jeprk {xl e qe|qyq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w2
34. Tvsxigxih ekerwx verr2
35. Tvsxigxih ekerwx wtpewlrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekerwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekerwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekerwx xiqtsvev} qqiwwsr2
39. Tvsxigxih ekerwx tvspsrkih qqiwwsr2
40. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv gszivrk {xl xlivqep} rwypexrk qexivep2
41. Geyxsr0 vwo sj ipigxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferw2 Tsyv pù²gsypiqirx p jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr givxeriw v³kpiqirxexsrw0 pùrwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgir uyepÅ²2
4. Wpi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqek²0 p jeyx uyùp wsx viqtpeg² i|gpywzi qirx tev pi jefvuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgir uyepÅ²2
5. Gsyti~ w}wx² qexuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qerxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxiw uyi tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Å|exsr wt²gÅuyiw2 Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx răeqqefpiw2
11. Pùettevip rùiwx tew rhuy² tsyv pùrwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx răeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tshw hi pe peqti hsx ixvi wyttsvx² tev pe glei ri2 V²kypivpi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hùeqtsypiw hi tywwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w2
16. Qerxirv pe hwxergi qrqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyrix pyqr² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½e
17. Eqtsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wpi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Åwwyv² sy geww²0 p hsx ²xvi viqtpeg² qq²hexiqirx ir yxpwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tr³gi hi hvet lyqhi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywfpi2 Wi pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkiv pi jywfpi2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½ï¿½la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½terre sfpkexsvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv pùwspexsr tvrgtepi ix tev yri hsyfpi wspexsr sy tev yri wspexsr virjsvg²i2 Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev pùeqirxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjivyivi ¬ 94 Zspw-2 Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi2
24. Non protï¿½ï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi hreq³xvi wyt²viyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xvi wyt²viyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xvi wyt²viyv ey| 609 qq2
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xvi wyt²viyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwr³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwr³vi2
31. Non protï¿½ï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|qepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsverw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½iel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ªfivirwxqqyrk qx hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvqivir Wi wgl fi hir psoepir Fil¾hir Ãfiv hi Weqqipqshepx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxepexsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËgl zsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxepexsr shiv [evxyrk efkiwglepx {ivhir2
6. Piyglxi qx Xipir0 hi ivlx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~Åwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexivep kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqihir2
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yqir rwxepivx {ivhir2
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxepexsr eyj rsvqep irx~Ãrhgli Sfivă®glir kiikrix2
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxepexsr kiikrix2
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxepexsr kiikrix2
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hi Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx rglx I¾livir Pirwxyrk epw hi erkikifir [exxeki2
16. ^{wglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww qqivhiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivÃgowglxkx {vh2
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqxxip2 Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx hiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh2
18. [irr iir Wglivlixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xipi ziv{irhix {ivhir2
19. Pglxuyipi qx Pglx1iqxxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir2 Rglx r [ewwiv xeyglir2 Qx jiyglxiq Xygl virkir0 oiri wxevoi Virkyrkwqxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixepwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx2 Ivhyrk wx tăglxk2
22. Opewwi II hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir2
23. Opewwi III hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zspsqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq qx xlivqwgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fpgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyhegr rjsvqewi e pew eyxsvhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskhe2
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepÅgehs2
4. Wi ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fnehs tsv sws hip qwqs xts wsps tsv ip jefvgerxi0 tsv ip hixepwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyepÅgehs2
5. Uyxev wiqtvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qeryxirg»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geprxev2
7. Gehe qexivep tihi eggiwswsw iwtigÅgsw hi Åegg»r2 Yxp~ev psw xsvrpsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tshvmer wiv hsrisw2
8. Etvixe fir xshsw psw xsvrpsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxepev wsps ir iprxivsv2
10. Etevexs rs h»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgiw rsvqepqirxi răeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rwxepegg»r hvigxe ir wytivÅgiw rsvqepqirxi răeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgre rhgehe2
16. Qerxirivwiqtvi pe hwxergre qrqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăie ipgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfpe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsqfpe hi fere tviwsr2 Pew fsqfpew wi gepirxer qygls2 Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geqfevew2
18. Wyre gvwxep hi wikyvheh iwx« ekvixehs geqfnips rqihexeqirxi } ywi wsps vigeqfsw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi2
19. Regirxi pyqrswe gsr hshsw e iqw»r pyqrswe ,PIH- rs wywxxyfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivyhgev psw swsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pq tev gsr te°s lÀqihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywfpi2 Wi ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyv ip jywfpi2
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xiwe sfpkexsve2
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hip etevexs keverxx~e ip ewpeqirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqirxs s hi yr ewpeqirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xirivxsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverxx~ehe tsv pe epqirxeg»r hi fee xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬qixvs wytivsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye2
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgpreg»r q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxvs pe pyzie2
35. Tvsxikhs gsrxvs weptgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikhs gsrxve pe rqiwr»r xiqtsvep2
39. Tvsxikhs gsrxve pe rqiwr»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke ip²gxvge2
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭfƊБƐf GƐƔƅƇƔƓƅhƇƔ ƇƅfƐFƇƏƓƏƎ ƏƐfƎƂƎ БƇƊƐFƂƓƏƐƓƔƊ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ FfƊБƐf ƏƇ ƆƐƌƇƏ БNƔƅ ƅNБfƐ ŀƇƏ Ɠ ƏƐfƎƂƍƏNƎ ƃƐfƆƐƈƇƂƏ ƎhƈƐfƐƎ2 ŦƌƆ ƇƅƐ FƇfƇfБƂƐƔƂƊ0 ƐБfƂƔƊƐƇƂƎ ƊƇƔƐƎƍƂƐ ƅƍƂƔƐƐƎ FƐ FfƂƅƐƌƍƃƃƎh ƓFƐƓƐƂƏh ƇƅƐ FƇfƇfБƐƔƂƊƊ2
3. ƀƐƅƍƂƓƏƐ ƏƇƂƔƐfNƎ ƏƐfƎƂƎ0 hƓƔƂƏƐƅƌƂ ƆƐƌƇƏƂ БNƔƅ ƎƇhƍƇƓƎƐƓƔƅƍƇƏƂ ƊƐƅƌƂƊƊƆ ƊƐƍƊƇ fƊƇƔƂБƐƊ ƈƍƇƌƐƔfƐƔƇƉƏƊƎ2
4. ŀƓƌƊ ƈƏƐƃƔƆ ƍƂ ƍƇƅfƇƏ FƇƅƇƍƊƓfƊƆƐ ƔƊƇ ƆƇƊƇƓƐƈƐ БNƔƅ ƐƅƍƐƌƇƃƊƍƐ ƃƐƃƐƎƂƐƏƐƃƃƐƔƐƂƏƇƔƏƊƌ ƅƆƐƏƐƏƂƎ fƐƎƐƓƎƐƔƐƎƍƂƏƎƇƂƏƐƃ ƊƍƐƔƐƏƔƂƔƐfƂƏƐ ƐƓƔfƂƏƐƅƊƇ ƈƍƇƌƐƔfƊƌƐƏƐƍƐƍƂƎ2
5. ŭfƇƌƃ hƈƐƊƎƇƌƂƆ ƆƐƍ fƇƃƇƐƏƔƇƃ ƅƐƍƂƏƐƌƃƊƈƔ ƇƈƆƐƃƊƌƐƅƃ ƐƍƇƔƂƎfƐƎƇfƐƅƂƅƃƓƏƐƃƅƍƇƆƇƏƊƇƓ ƐƓƔƂƏƐƅƌƊƅƊ ƎƈƆƐƊƎƂƃƎƐƏƔƂƈƐƎ2
6. ŭfƊБƐf0 ƌБƂƊƎ ƈƇƅƇƏƇƃƏƊƇƍƇƅƎƇ ƇБƇƓƇƃƌƊ2
7. ƀƐƌ fƂƔƐƏƐƃ ƍƅƐfƂƎƇƇƏ ƆƐ ƅƇБƇƊƆƊƍƊƅƐƈƓ fƂƊƅƂƇƏƃ ƈƇƃƆƍƇƃƎƐƃƇƏƐƓƐƅ ƆƐƃƇƌƐƐƓƔƐƓƔ ƊƆƊƉƐƃƊƆƐƃƍƊƇ ƅƍƐƏƇƌƐƐƇƊƇƐƓƐƅƐƔ ƓƐƇƃƐƂƐƌƇƐƏƐƃƂ ƓƍƐƂƆ ƅƐƐƂƎƐƌƃƂ ƇƃƃƐƐƃƅƐƎƆƂ ƓƐƏƐƃƏƐƎ ƐƐƅƂƇƅƃƏƂƓƍƐƃƊƆƐ ƉƂƃƇƌƐƓƐƅƐƈƐ2
8. ƂƌƇƏƅƓƏƐƃƂƓƇ ƅƇƐƎƐƃƐ ƅƇƅƇƃ ƐƐƌƐƓƐƃƓƍƐƃƌƐ ƅƐƍƅƐƈƎƐƃƐƅƃƏƐƓƐƅƊƅƃƎƇƌƂƂ ƌƐƔƐ ƐƍƂƏƐƐƓƍƐƇƏƊƔƊƓƇƍƂƓƊƎƐƃƐƂƃƊƔƐƍƂƅƐƃƐƐƓƐƊƐƎƓƃƐƌƐƏƐƅƐƃƇƐƔƐƂƅƃƐƊ ƇƍƂƔƇƓƐƐƐ2
9. ŭfƊБƐf ƎƇƓƃƔ ƂƏƍƊƓƂƌƐƅƐƎƐƅƏƐƂƐ ƇƅƇƆƐƍƐƃƐ ƅƐƃƐƂƆ2
10. ŭfƊБƐf ƐƆ ƐƓƔƇƏƇƐƂƐƍƐƃƂƍƐƂƐƐƐƔƐƅƃƐƅƐƂƐƅƂƐƊƇƂƃƐƃƇƂƆƂƓƐƂƆ2
11. ŭfƊБƐf ƐƆƂƓƎƐƏƐƃƍƐ ƐƐƐƐƐƅƐƃƂƐ ƐƐƅƐƃƏƐƐƂƐƏƐƂƐƆƃƐƐƅƇƅƂƐƍƐƃƐƏƆ2
12. ŭfƊБƐf ƎƇƓƃƔ БNƔƅ ƅƐƃƐƂƌƐƅƂƌƐ ƅƇƏƂƅƇ ƏƂ ƆƇƍƇƔƐƐƇ2
13. ŭfƊБƐf ƎƇƓƃƔ БNƔƅ ƅƐƃƐƂƌƐƅƂƌƐ ƅƇƏƂƅƇ ƏƂ ƅƔƐƏƇ2
14. ŤƇƓ ƔƐƅƐƐƂƏ ƆƇƐƐƐƃƐƅƂƐƅƃƐƅƃ ƐƂƃƐƐ2 ƐƐƂƅƐƃƐƃƆƐƂ ƐƇƐƐƂƃƇƐƐƎƇƂƇƅƇƅƂƌƐƅ ƓƐƐƏƇƇƐƐƅƐƐ2
15. ŪƂƅƐƐƐƃƐƐƐƃƅƐƃƐƂƅƐƃƎƃƐƐƐƃƐƐƍƐƐƐƐƃƐ ƐƃƐƐƐƅƂƐƐƂƐƐƇƂƐƐƐƂƎ2
16. ŤƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƅƂƐƐƐƐƐƅƐƐƃ ƐƐƐƐƅƐƐƐƐƐƐƇ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ2
17. ŭfƊБƐf ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ŪƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ2
18. ŀƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ2
19. ŪƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ 1 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ,PIH-2 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ2 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐ2 ƐƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
20. ŭfƊБƐf ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
21. ŪƐƐƐƐ I ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ-0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
22. ŪƐƐƐƐ II ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
23. ŪƐƐƐƐ III ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐ ƐƐ 94 ƐƐƐƐƐ-2 ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
24. ůƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ2
25. ũƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 94 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ2
26. ũƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 56 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ2
27. ũƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 609 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ2
28. ũƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 5 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ2
29. ũƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
30. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
31. ůƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ2
32. ũƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
33. ũƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ 59à2
34. ũƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ2
35. ũƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
36. ũƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
37. ũƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
38. ũƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ 2
39. ũƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ 2
40. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
41. ŤƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ2
42. ůƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe Iyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~iri rri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qpiwogl2 Irjsvqegm s ~fivery ywy{ery shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {heh~ psoepr}gl2
3. ^kshrri ~ tv~itwe qrrwxepegne qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipi ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywi sr ~swxeâ {}qirsr} x}pos {}hàg~rri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegm pyf reoriosp{io g~}rrsìgm ~{rà~erin ~osrwiv{egnà repiò} shgreâ retièg i wigs{i2
6. Yv~àh~irri tswehe g~iìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irie2
7. Oeòh} qexivieh {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf reovèxio rehereg}gl wè hs x}ty qexivieiy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rri ~hexri2
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq»{ ~i ~àg~iq2
9. Yv~eh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~errwxeps{eri x}pos r {}àg~rri {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rri {heìg{} hs qsrxs{erie re hex{stepr}gl ts{iv~glregl2
11. Yv~àh~irri rri ~hexri hs fi~tsìvihrirwxepegm re ts{iv~glregl rri fèhàg}gl skrs shtsvr}q2
12. Yv~àh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~errwxeps{eri x}pos re wyĂgi2
13. Yv~àh~irri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~errwxeps{eri x}pos re ìgeri2
14. Grèòev peqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}p sr hpyòw~} sh eêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos {}àg~rri òev»{io s qsg} rri {iow~in rrò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qrqeprà fi~tig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sfioxiq sì{ixsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòip qrqeprre shpikpsìâ rri ~swxeri ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg-sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih rgl {}qerà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòipi w~ohs ~efi~tig~eàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fxi0 qywi ~swxeâ srs rex}glqewx {}qirrs-ri y~}{eàg g~èìgi {}qirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqi2
19. Hish} ipioxvspyqriwgirg}ri ,PIH- rri wà {}qirri2 Rri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrri{eò hish} qskà yw~osh~iâ {~vso2 Rri ~eryv~eg { {sh~i2 G~}ìgiâ ~{pòsr}q qexivepiq ~ {}»ore yrroeàg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irri {}tsweòsri { fi~tig~rro2 Niòipi peqte rri ì{igiâ0 {}qirrâ fi~tig~rro2
21. Opewe sglvsrrsìgi I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~spegè r tv~i{shrro ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} niw sfs{à~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgi II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~spegè i tsh{»re r~spegè pyf {~qsgrsre r~spegè2 Rri qywi qiâ ~egwoy sglvsrrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgi III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirri s fevh~s rwoq retiègy ,tsrriò 94 Zsp-2 ^egwo sglvsrr} rri niwx sfs{rà~os{}2
24. Rri ~efi~tig~sr}2
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gpeh wxeh}gl s ìvihrg} {rèow~in rrò 94 qq2
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gpeh wxeh}gl s ìvihrg} {rèow~in rrò 56 qq2
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegrà gpeh wxeh}gl s ìvihrg} {rèow~in rrò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià gei wxei}gl s ìvihrig} {ièow~in riò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Geisos{igi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wteheieg}qi ovstpeqi {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeqi {sh} s qeow}qepr}q regl}pirny 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keqi {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqiireqi {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}qi wxvyqiireqi {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irie2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv{eiiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~irii rii qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivieiq xivqig~rii i~spyiàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{iexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας Ι εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας ΙΙ εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας ΙΙΙ που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek riix fi lix lyiwzyi {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fi hi tpeexwipioi eyxsvixixir zssv hi ziv{ihivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgirxi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihirkwoefip qek ywwyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epixh hi rixwterrirk ej epzsvirw qix hi irwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep zivinwx wtigĂioi fiziwxkirkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglrox~ir zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglrox~ir2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqihir2
9. Hi evqexyyv w ywwyxirh zssv hi irwxepexi firrir kiwglrox2
10. Pglxevqexyyv riix kiwglrox zssv hi irfsy{ ir rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeoir

11. Evqexyyv riix kiwglrox zssv hi hvigxi irwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{iglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipioi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Ywwyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxep [exx rix sziwglvihx2
16. Hi eerkikizir qiriqyq zipklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qiriqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ywwyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp ~ir zssv~iir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklinhwkpew hirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix ir {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwglizipklinhwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwsexi ir iir fiwglivqirkwkipinhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwglizipklinhwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhirk rix rshik2
23. Ipioxvwglizipklinhwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihirkwwterrirk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk2
25. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqirk2
30. Wxsjzvi2
31. Kiir fiwglivqirk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhiir hvyttipw zeprirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhiglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhik2
38. Dompeldicht.
39. [exivhiglx2
40. Evqexyyv rix kiwglrox zssv fiopihirk qix xlivqwgl wspivirhi qexivieeir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix ir hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex iq tviyre gy kyrsiyp qireiv2 Tirxvy irjsvqexi gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexi eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi irwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi irpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvi wtigĂgi hi qsrxex2 Yxp~ex wyvyfyvi tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyi gsvt hi pyqirex2 Gipi irgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkixi jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep iräeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqirex ehigzexi tirxvy irwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep iräeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqirex gevi ry wyrx ehigzexi pe irwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep iräeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqirex gevi tsx Ă irwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqirex gevi tsexi Ă irwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyi hi pyqirex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjipirgex we Ăi qepyrk higex perxyp2
15. Jspswxi hsev figyvi gy tyxivi qei qige wey ikepe higex gie irhgexe2
16. Tewxvex0 irxvi fig wi sfiigxyp pyqirex0 hwxerxe qiriqe hi wkyverxe irhgex2 Gsvtyp hi pyqirex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswxi hsev figyvi qevgexi gy egiwx wiq fsp2 Figyvpi lepskiri hizir jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypir gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi irpsgyxe iq ihiex jsps-wirh hsev triwi hi wglig f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqirex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglig fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqt2 Iq teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi i~spevi tvrgtepe wi hi hyfpe i~spevi wey hi s i~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex iq tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex iq tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 56 q q2

27. Tvsxinex iq tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex iq tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qei qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex iq tsxvze texvyrhivi tvejyp yi2
30. Xsxep tvsxinex iq tsxvze texvyrhivi tvejyp yi2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi iq tsxvze gehivi zivxgepi hi tigexyvi2
33. Tvsxigxi iq tsxvze eti i gevi wi irgehvie~e exyrgi gerh iwxi irgprex tere pe qe|iq 59Å2
34. Tvsxigxi iq tsxvze tpsi2
35. Tvsxigxi iq tsxvze wxvstvi gy ete2
36. Tvsxigxi iq tsxvze iixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi iq tsxvze iixyvpsv tyxivrigi hi ete2
38. Tvsxigxi iq tsxvze wgyjyrhevi xiq tsvevi
39. Tvsxigxi iq tsxvze wgyjyrhevi tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivix gy qexivieip hi i~spevi xivqige2
41. Exir Ÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸi wywe pyqirsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔƀƅƄƒơ ƛ ƏƄ ƇƅƒƑƇƋƋƊƔƇ ƓƄƏƆƒƔƊ ƉƄ ƄƇƉƑƄƓƏƐƓ IR :4 9=<152
2. ŴƄƉƊ ƅƒƇƆ ƏƇ ƔƒơƄƅƄ ƆƄ ƓƇ ƉƊƋƅƐƒƓơ Ɠ ƏƐƒƋƄƏƊƔƇ ƄƊƔƐƅƉ ƐƔƔƄƆƐƉƍƊ2 ƈƄ ƐƄƇƅƒƇƇƆƄƏƇƔƐ Ƌƅ ƏƐƏƓƅƓƐƆƒƄƔƇ ƓƇ Ɠ ƋƇƓƏƊƔƇ ƅƋƄƓƊƉ ƐƔƏƐƓƏƐ ƏƄƍƆƊƔƇ ƓƍƄƆƒƄƇ2
3. ƲƍƅƋƄƓƏƐ ƏƐƆƐƉ ƒƄƉƒƐƒƇƆƄƉ ƋƐƏƔƄƇƄ ƔƒơƄƅƄ ƆƄ ƓƇ ƉƊƋƅƍƒ ƚ ƉƄ ƐƅƄƋƉ ƚ ƆƍƉƒƄƏ ƓƋƇƊƔƒƐƔƚƉƆƊ2
4. ŢƆƐ ƅƍƊ ƚ ƐƊơ ƄƅƚƒƄƐƅƄƛ ƆƄƅƇƋ Ƈ ƒƇƅƒƇƆƍƇƆƐ ƔƒơƄƅƄ ƆƄ ƄƍƆƇ ƄƐƆƒƇƄƆƐ ƇƆƄƒƍƇƄƓƇ ƄƒƐƆƅƐƏƔƇ ƓƇƅƍƉƆƄ ƏƐƉ ƒƇ ƉƔƒƔƔƄƒƇƋƇƚƄ2
5. ŢƇƄƅƄƉ ƆƄƆƏƒƊƅƄƔƇ ƆƄƚƒƄƅƄƅƄƔƇ ƒƒƇƄ ƆƊ ƆƄƒƊƐƆƇ ƉƇƏƒƄ ƏƆƉ ƆƄƉƍƅƄƇ Ɔ ƆƊ Ƈ ƅƆƉ ƒƇƆƇƒƍƇƒƄ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƋƄƓƆƄ ƆƇƆƔƇ ƉƇƐƅƄƔ ƆƊ ƒƒƆƋƆƍơƔ ƆƆƅƄƒơƆƇ2
7. ŢƓƇƋƄƆ ƉƄƓƇƒƆƄƐ ƆƆƆƓƄƅƄ ƓƒƇƋƆ Ɔ ƆƋƍƆ ƅƄƆƇƇƓƇƅƒƆ ƆƄ ƆƄƆƒƇƒƄƅƄƇ2 ŪƆƒƐƐƆƅƄƔƇ ƅƆƍƔƐƅƇ Ɔ ƆƐƅƇƐƆ ƒƐƉƐƆƒơƛƆ ƆƄ ƉƔƇƒƆƄƐƄ ƆƄ ƆƇƄƔƐ ƛƇ ƅƍƆƄƔ ƆƄƆƒƇƒƐƄ2 ŢƆƐƆƍƇƆƔƇ ƅ ƐƒƄƆƇƅƆƄƔƄ ƄƆƇƇƄƅƆ ƉƐƇƇ ƆƄ ƇƆƅƆƐƉ ƆƇƒƐƆƐƒƆƛƆ2
8. ŨƄƔƇƅƆƇ ƆƄƅƒƐ ƅƇƆƋƆƐ ƅƆƔƐƅƇ ƆƄ ƆƄ ƆƆƅƆƇƆƔƇ ƒƒƐƅƇƄƆ Ɠ ƆƅƅƄƆƇ ƆƄ ƄƍƆƄƔƄ2
9. ŵƒƇƆ ƆƐƄƔƇ ƉƐƇƇ ƆƄ ƅƍƆƇ ƉƐƆƒƄƆƇ ƇƍƉƐ ƅƍƅ ƅƍƔƒƇ ƆƆ ƒƐƉƇƛƇƆƄ2
10. ŵƒƇƆƄ ƆƇ Ƈ ƒƐƆƐƆơ ƛ ƆƄ ƅƅƒƄƆƄƆƆƇ ƆƄ ƆƇƒƉƄƆƐƇ ƆƄƒƄƆƆƉƆ ƒƐƅƍƒƆƆƇƓƆ2
11. ŵƒƇƆ ƆƇƒƐƆƐƆơ ƛ ƆƄ ƆƆƒƇƆƇƇ ƉƐƇƆƒƄƇ ƅƍƒƆƇ ƆƇƒƉƄƆƐƇ ƆƄƒƄƆƆƉƆ ƒƐƅƍƒƆƇƓƆ2
12. ŵƒƇƆ ƆƇƆƇ ƉƇƏƇ ƆƄ ƅƍƆƇ ƉƐƇƆƒƄƆƄ ƇƄƉƇ ƆƄ ƓƄƅƄƆ2
13. ŵƒƇƆ ƆƇƆƇ ƉƇƏƇ ƆƄ ƅƍƆƇ ƉƐƇƆƒƄƆƄ ƇƄƉƇ ƆƄ ƇƓƆƄ2
14. ŢƇƒƆƅƄ ƓƒơƅƄ ƆƄ ƆƆƆƍƒƇƅ ƓƆƇƇƓƄ ƆƄ ƐƅƉƒƅƄ2 ƲƆƅƆƐƆƒƅƄƇƆ ƉƍƐƇƆƆƇƄ ƆƄ ƆƐƆƒƆƆƆƆƆƆ ƆƅƅƆƐ ƅƆ ƆƄ Ɔ ƒƇƆƉƐƍƅ ƇƆ ƅƆƒƆƅƇƄ2
15. ŪƆƒƐƐƆƅƄƔƇ ƇƅƆƆ ƐƅƆƒƆ Ɔ ƆƇ ƛ ƆƇƆƆ ƇƆ ƆƅƆƆ ƆƅƅƛƅƇ ƒƆƇƆƉƆƇƆƔƇ ƅƅƆƅƆ2
16. ŭƇƆƆƍƒƆƅƄƔƇ ƅƆƄƅƆƆ ƆƆƆƆƆƐƆƇƆƇ ƒƅƆƇƆƐƆƆ ƆƄ ƇƆƅƆƒƆƆ ƒƇƇƆƆƆƆ ƅ ƆƆƆƆƅƆ0 ƆƆƆƆƆ ƐƅƆƒƅƆƅ Ɔ ƇƇƅƆƇƆƇƅƆ ƒƇƅƍƒƆƇƆƇ2 ŭƅƆƒƅƅƆ ƆƇƆƆ ƆƇ ƒƒƆƆƆƅƆƅƆ ƒƇƆƅƒ0 ƅƆƇ ƆƆ Ɔ ƇƒƅƆƆƆƆ ƆƆƆƆƅƆƇƆƇ ƒƅƆƇƆƐƆƆ2
17. ŭƅƆƒƅƅ Ɔ ƅƅƆƇƆƅƆƆƆƅƆ ƆƅƛƆƆƅ2 ŪƆƒƐƐƆƅƄƔƇ ƇƅƆƆ ƐƅƆƒƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆ ƆƆƆƅƐ2 ŷƅƐƆƆƆƆƆƆ ƐƅƆƒƆ ƆƆ ƆƅƆƅƆƅ ƆƆƆƅƆ2 ŪƆƆƆƅƆƅƆ ƆƆ ƆƆ ƆƆƐƅƆ ƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ2
18. ŢƆƆ ƆƅƛƆƆƆƆƆ ƆƆƆƅƆ Ɔ ƒƆƆƆƅƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƅƆƅƆƆ ƆƆƆƅƅƅƅƆƆ ƆƆ ƆƆ ƒƆƆƆƆƆ0 ƆƆƒƆƆƆƅƆƅƆ ƆƅƆƆ ƆƅƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƅƆƅƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƅƆƆƅ ƆƆƆƅƆ2
19. ůƆƅƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ,PIH-2 ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ2 ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆ2 ŭƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
20. ŵƒƇƆ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ŢƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
21. ŧƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ I ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆ- ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ2 ŭƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
22. ŧƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ II ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2 ůƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
23. ŧƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ III ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆ ƆƆ 94 ŢƆƆƆ- ůƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
24. ůƆƆƆƆƆƆƆƆ2
25. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 94 ƆƆ2
26. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 56 ƆƆ2
27. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 609 ƆƆ2
28. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 5 ƆƆ2
29. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ2
30. ůƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ2
31. ůƆƆƆƆƆƆƆƆ2
32. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
33. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 59à2
34. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
35. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
36. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
37. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
38. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
39. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
40. ŵƆƆƆƆ ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
41. ŢƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
42. ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~iyv»tei IR :4 9=<15 fi~xsrw«ki w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. Eo²w~Ãp²oix xpswe I«~xevx«wi Iypeh²o o¾~² hsfri2 ċvxeiqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir irjsvq«g»x e Iip}i lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtig«w w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitfx²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixri2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oi oip gwiv²pxixri e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx««wi qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qirhik «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. Eo²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~ii2
7. Qirhir er}ek wtig«w v¾k~fx²wi xevxs~²osoex ik²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix Iew~r«psr0 eqip}Ii~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxiri ofz«rie2 E gwsqekfer xepp«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. Eo²w~Ãp²oriq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Eo²w~Ãp²oriq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipriii2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikIepeh» p«qt«oex Iew~r«psr2
16. Ep«qte ²we qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qirhik xevxwe fie~ osrsr qikipiÿx qirq«pw fi~xsrw«ki x«zsp«ksx2 Ep«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qiriq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~iq f»pyq qepipÿx p«qt«oex Iew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofirjipqipikihIixrio2 Gwivi ipΔxx z«vie qik0 qfk oiIBprio2
18. Le ik} fi~xsrw«ki Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pri oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieppoexv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}o fsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iq w²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~fxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔwxw~fx»w~ivio Iew~r«pex«x2
20. Spzeh» fi~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Lee p«qteriq k}ypeh jip0 gwiv²pi oie fi~xswfx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fi~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w ik} hytpe w~ikixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ikixip²w fi~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fi~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w fi~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|iqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihikpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ihik xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ikixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxiri2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'Ifwxvsi shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr'q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'Ifwxvsi riwq' fĹx z}le~sz«r hs fÁIr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozihegi0 i x'Iife wi irjsvqszex y q'wxr'gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq irwxepegi qyw' tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvo«'I2
4. Tsoyh i zrÁk' oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«'I2
5. T'Iih irwxepeg' rifs eosyosp z stiveg' ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w'Ysz² retÁx'2
6. T'Ifwxvsi w ɔ«wq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir'2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«p r'ytizÈszeg' t'Ifwpykirwz'2 TsyÍmxi kvsyf} e lqsÍhiro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rÁqyÍ fyhsy t'IitizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx' zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze tvsfp²qĭ t'I osrxeoxy2
9. T'Ifwxvsi0 oxivĹ qĭĭi fĹx irwxepsz«r tsy~i z irxivi²vy2
10. T'Ifwxvsi rir' zlshrĹ tvs qsrx«Íi fÁIrÁ Is'Iez² tszvgl}2
11. T'Ifwxvsi rizlshrĹ o t'Iq² irwxepegi re fÁIrÁ Is'Iez² tpsgl}2
12. T'Ifwxvsi0 oxivĹ qĭĭi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'Ifwxvsi0 oxivĹ qĭĭi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X'Ie peqt} qyw' fĹx tsht'v«re 'lixÁ~iq2 Wi'li´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk' riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qiriq«pr' fi~tiɔrswxr' z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qiriq«pr' z~h«pirswx0 peq te qĭĭi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x'qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq i~eI'zep2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi ni fi~tiɔrswxr'wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni x'Iife Is soeqÍxÁ z}qÁrx0 t'I zĹqÁrÁ tsyÍ'zixi zĹpyɔrÁ r«Ivehr' h'p} shtsz'hef' rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ ~hvsi w riz}qÁrxiprĹq hshseqi iqxyfg'qi wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hshs} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉwxÁxi rezplɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lihhipe t'I'tvezoĭ2
20. T'Ifwxvsi z}fezirĹ tswxoy2 NiwxpÍi wi peq te rivs~wz'x0 z}qÁĚxi tswxoy2
21. X'Ihe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr' i~speg' e sglverrĹq zshiɔiq ,y~iqrĂr'- t'Itsi irĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂr' tszirr²2
22. X'Ihe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr' i~speg' e hzsxsy rifs ~iwpirsy i~speg'2 Riqyw' qfx y~iqrĂr'2
23. X'Ihe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir'q s zipq r'~o²q retÁx' ,riÍ'q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw' qfx y~iqrĂr'2
24. Riglv«rĂr2
25. Glv«rĂr tvsx tvsrorys' tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĂvy zÁxk'q riÍ 94 qq2
26. Glv«rĂr tvsx tvsrorys' tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĂvy zÁxk'q riÍ 56 qq2
27. Glv«rĂr tvsx tvsrorys' tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĂvy zÁxk'q riÍ 609 qq2
28. Glv«rĂr tvsx tvsrorys' tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĂvy zÁxk'q riÍ 5 qq2
29. Glv«rĂr tvsx zrorys' tvegly2
30. EfwspyxrĂ glv«rĂr tvsx zrorys' tvegly2
31. Riglv«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsx wzwp²qy teh«r' oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsx teh«r' zsh} w qe|iq«pr'q wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsx hikx2
35. Glv«rĂr tvsx wx'loerg' zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsx xv}woerg' zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsx wprĂ xv}woerg' zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir'2
39. Glv«rĂr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir'2
40. T'Ifwxvsi rir' zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsi~speɔr'q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ' ~eweÍir' ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihfzixi wi t'I'qs hs wzĂxipr²Is ~hvsii2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeni y wopehy w iyvstwoiq wkyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Szei yviΞei wi riwqi shpekexi ~eihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvsoytperie xveÍxi irjsvqegmi sh psoepril zpewx2
3. Tviqe tvstwqe irwxepegmy xvife sfezxi ozepĂgveri ipioxvɔev2
4. Eos ni zerwoi retsri oefip skxiâir0 wxi qsve ~eqmiri wopyɔzs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg pi ozepĂg-veri ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxyirs retereri tvi tsɔixoe irwxepegmi pi fps osii zwxi shvÍezerie pi tstvezpe-rie yviΞene2
6. Yvihei qe hipszi osi qsky stiâi2
7. Wzeoi qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Oswxxi zmoi i xtpe tvoehri ~e qexivep re osi wy tvɔzkâiri2 Hswxezpiri hipszi qsky fxi ritvoehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fi wi i~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞei osi wi qsÍi irwxepvexi wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. Eo²w~Ãp²oriq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rii tskshre ~e i~vezry ykvehriy re rsvqeprs ~etepzizq tszvkreqe2
12. YviΞei osi qsÍi fxi ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞei osi qsÍi fxi ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍire wzmixmoi qsve fxi tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefip re reɔr he fyhi hyp sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq osie rii ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfpioxe hvÍixi yzmio qiriqeprs wkyvrs yhepirswx0 oes κxs ni xs tvoe~ers re wpgi2 Eos wi qiriqepre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi i~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri szsq ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fxi neos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos ni wkyvrswrs wxeops retyoryxs pi ve~fiirs0 wxs qsve fxi shqel ~eqiriirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi osi wy ywopeΞiri w tvstwqe2
19. I~zsv wzmixpswxi we hshsq fpiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqiri2 Riqsxi vewxezpexi tvsi~zsh niv hshi qsky skxixi sɔi2 Riqsxi yverexi y zshy2 SfvKxi zpeÍrsq ovtsq i i~fikezexi neoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞei qe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqiri swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire ni kpezrsq ipioxvɔrsq i~spegmsq i hshexriq ~ekxxriq zshiɔiq ,y~iqpiriq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzmixmoi2 Y~iqpiri i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire ni kpezrsq ipioxvɔrsq i~spegmsq i hzswxvyosq pi tseɔersq i~spegmsq2 Y~iqpiri rii ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire ni retereriq rwoiq retsriqe ,riÍiq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpiri rii ristlshrs2
24. Rii ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâiq sh 94 qq2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâiq sh 56 qq2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâiq sh 609 qq2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâiq sh 5 qq2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Rii ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetizshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqepriq zivxoepriq rekifsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoerie zshi2

36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh neol zshiril qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverierie2
39. ^ekxâirs osh hypl yverierie2
40. YviΞei rii tsksher tsovzerny xstprworiq i~spegmworiq qexivieprsq2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxiri2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqirehs pyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqire±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgeiw teve irjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspie2
3. Gsqs irhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigĂgew0 e irwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyths i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxeki q iwtigĂgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv ih½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv irwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivjgiw rsvqepqirxi iräeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ih½ris teve e irwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivjgiw rsvqepqirxi iräeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge irhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs pyqirehs0 e hwx-rge q'riqe hi wikyver±e irhgehe rs 'gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq irg´rhis wi e hwx-rge q'riqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew irhgehew gsq iwxi w'qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy'pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy'hs iq ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h'shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy'ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h'shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyrtehs gsq jyw'zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw'zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fei|'wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxe e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hi-qixvs wytivsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxe e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hi-qixvs wytivsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxe e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hi-qixvs wytivsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxe e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hi-qixvs wytivsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxe e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxe e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxe e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxe e uyihe hi «kye gsq irgpre±¯s q«|iqe hi 59Å2
34. Tvsxikhs gsrxe e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxe typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxe iexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxe iexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxe e iqiw¯s xiq tsv«vie2
39. Tvsxikhs gsrxe e iqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ih½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqige qirxi wsperxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqirswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl